

**Transport Quality Management System - Road, Rail
and Inland navigation transport - Quality
management system requirements to supplement
EN ISO 9001 for the transport of dangerous goods
with regard to safety**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 12798:2007 sisaldab Euroopa standardi EN 12798:2007 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 21.06.2007 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 09.05.2007.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 12798:2007 consists of the English text of the European standard EN 12798:2007.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 21.06.2007 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 09.05.2007.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 03.120.10, 13.300

Võtmesõnad: quality assurance progra, ra, railroad vehicles, railways, road transport, roads, safety, safety requirements, services, specification (approval), specifications, transport, transport of dangerous goods, transportation, transportation safety, transportation systems

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

English Version

Transport Quality Management System - Road, Rail and Inland
navigation transport - Quality management system requirements
to supplement EN ISO 9001 for the transport of dangerous
goods with regard to safety

Systèmes qualité Transport - Transport par route, transport
ferroviaire et transport par voie fluviale - Prescriptions
relatives au système d'assurance qualité pour compléter
l'EN ISO 9001 vis-à-vis de la sécurité pour le transport de
matières dangereuses

Qualitätsmanagementsystem für die Beförderung -
Beförderung auf der Straße, mit der Eisenbahn und auf
Binnenwasserstraßen - Forderungen des
Qualitätsmanagementsystems zur Ergänzung von EN ISO
9001 im Hinblick auf Sicherheit bei der Beförderung
gefährlicher Güter

This European Standard was approved by CEN on 15 March 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Quality management system	5
4.1 General requirements.....	5
4.2 Documentation requirements.....	6
4.2.1 General.....	6
4.2.2 Quality manual	6
4.2.3 Control of documents	6
4.2.4 Control of records.....	6
5 Management responsibility	7
5.1 Management commitment	7
5.2 Customer focus.....	7
5.3 Quality policy	7
5.4 Planning.....	7
5.4.1 Quality objectives	7
5.4.2 Quality management system planning.....	7
5.5 Responsibility, authority and communication.....	7
5.5.1 Responsibility and authority	7
5.5.2 Management representative	7
5.5.3 Internal communication	7
5.6 Management review.....	7
6 Resource management	8
6.1 Provision of resources.....	8
6.2 Human resources.....	8
6.2.1 General.....	8
6.2.2 Competence, awareness and training	8
6.3 Infrastructure.....	8
6.4 Work environment	8
7 Product realization.....	8
7.1 Planning of product realization	8
7.2 Customer-related processes	8
7.3 Design and development	8
7.4 Purchasing	9
7.4.1 Process	9
7.4.2 Purchasing information	9
7.4.3 Verification of purchased product	9
7.5 Production and service provision.....	9
7.5.1 Control of production and service provision.....	9
7.5.2 Validation of processes for production and service provision	12
7.5.3 Identification and traceability.....	12
7.5.4 Customer property.....	12
7.5.5 Preservation of product	12
7.6 Control of monitoring and measuring devices.....	12
8 Measurement, analysis and improvement	12
8.1 General.....	12
8.2 Monitoring and measurement	12

8.2.1	Customer satisfaction.....	12
8.2.2	Internal audit.....	13
8.2.3	Monitoring and measurement of processes.....	13
8.2.4	Monitoring and measurement of product.....	13
8.3	Control of nonconforming product	13
8.4	Analysis of data	13
8.5	Improvement	13
8.5.1	Continual improvement	13
8.5.2	Corrective action	14
8.5.3	Preventive action	14
	Bibliography.....	15

Foreword

This document (EN 12798:2007) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 320 "Transport - Logistics and services", the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2007.

This document supersedes EN 12798:1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies quality management system requirements, supplementary to those of EN ISO 9001:2000, for the management of safety in the field of the transport of dangerous goods by road, rail and inland navigation.

Application of this document covers, and is limited to, the range of transport related services that a company claims to provide in compliance with this European Standard.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 9001:2000, *Quality management systems - Requirements (ISO 9001:2000)*